

PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Literatura Comparada: Aproximación histórico-cultural y teórico-práctica

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Comparative Literature: A Theoretical and Applied Approach

3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

2,5

4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Entregar un panorama actual sobre los estudios comparados de la literatura y su estatuto epistemológico y metodológico.

Discutir los campos de estudio de la comparatística europea y norteamericana en el marco de sus propuestas más recientes.

Discutir las premisas y los problemas que plantea el desarrollo de los estudios comparados de la literatura en el contexto la cultura y literatura latinoamericana.

5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Examinar algunos conceptos centrales de la teoría crítica latinoamericana y su utilidad para la comparatística latinoamericana, tales como *heterogeneidad, transculturación, apropiación cultural, recepción productiva*.



6. SABERES / CONTENIDOS

El estudio comparado de la literatura: sus premisas teóricas y metodológicas en la perspectiva del estudio de la literatura en una perspectiva internacional.

Fundamentos y principales campos de la comparatística: temáticas, recepción e intertextualidad, estudio comparado de los géneros, periodización, traducción. Propuestas recientes de la disciplina.

Especificidad y desafíos del estudio comparado de la literatura en el contexto latinoamericano: Factores histórico-culturales, premisas epistemológicas y conceptos teórico-críticos (apropiación cultural, transculturación, recepción productiva) que condicionan su ejercicio. Su problematización en relación a la tradición comparatística europea.

Estudio de casos paradigmáticos de obras latinoamericanas y caribeñas en relación con sus referentes europeos. Discusión de la comparación como metodología heurística.

7. METODOLOGÍA

Clases expositivas a cargo de la profesora y los estudiantes. Estudio de casos y resolución de problemas.

8. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

La evaluación considerará la participación de los estudiantes en clases, informes de lecturas y un trabajo final vinculado a los temas planteados.

9. PALABRAS CLAVE

Estudio comparado de la literatura, Weltliteratur, intertextualidad, recepción productiva, transculturación, apropiación cultural.



10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Domínguez, C., Saussy H. & Villanueva, D. (2016) *Lo que Borges enseñó a Cervantes. Introducción a la Literatura Comparada*. Madrid: Taurus.

Ottmar E. (2015) “Acerca de la existencia de las ‘literaturas del mundo’”. *Boletín de Literatura Comparada*. (Año XL): 11-39.

Genette, G. (1989) *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid : Taurus.

Gnisci, A. (coord.) (2002). *Introducción a la literatura comparada*. Barcelona: Crítica.

Mignolo, W. D. (1995) “Occidentalización, imperialismo, globalización: herencias coloniales y teorías postcoloniales”. *Memorias Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana*. JALLA, La Paz: 509-524.

Palermo, Z. (1998) “Estudios culturales comparados: Perspectivas actuales en América Latina” *Actas de las Terceras Jornadas Nacionales de Literatura Comparada*. Vol. II, 1139-1148. Córdoba.

Pizarro, A. (1994). “Historiografía y Comparatismo”. *De ostras y caníbales. (Ensayos sobre la cultura latinoamericana)* pp.11-80. Santiago de Chile: Editorial Universitaria de Santiago.

Subercaseaux, B. (2004). “Primera Parte: Apropiación Cultural”. En: *Historia de las ideas y de la cultura en Chile*. Tomo III, pp.15-30. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.

Vega, M. J. & Carbonell, N. *La literatura comparada: principios y métodos*. Madrid: Ed. Gredos.

11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Brunel, P. & Chvrel, Y. (eds). (1994). *Compendio de literatura comparada*. Madrid – México: Siglo XXI Editores.

David, J. (2013). “The Four Genealogies of ‘World Literature’”. En Küpper, J. *Approaches to World Literature* (pp. 13-26) Germany: Akademie Verlag.

El-Deseouky, A.A. (2013). “Beyond Spatiality: Theorising the Local and



Untranslatability as Comparative Critical Method”. En: Küpper, J. *Approaches to World Literature* (pp.59-84). Germany: Akademie Verlag.

Guillén, C. (1985). *Entre lo uno y lo diverso. Introducción a la literatura comparada*. Barcelona: Editorial Crítica.

König, I. (2004). “Apuntes para una comparatística en Latinoamérica”. El simbolismo de Ariel y Caliban en Rodó”. En: *Atenea* 498, 75-95.

Moog-Grünewald, M. (1984). “Investigación de las influencias y de la recepción”. En: Schmeling, M. *Teoría y praxis de la literatura comparada* (pp.69-100). Barcelona – Caracas: Editorial Alfa.

Ortiz, F. (1978) *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Caracas: Fundación Biblioteca Ayacucho

Rama, Á. (1987). *Transculturación narrativa en América Latina*. México-España-Argentina-Colombia: Siglo XXI Editores.

Schmeling, M. (ed.) (1984). *Teoría y praxis de la literatura comparada*. Barcelona – Caracas: Editorial Alfa.

Sobrevilla, D. (2011) “Transculturación y heterogeneidad: Avatares de dos categorías literarias en América Latina”. *Revista de crítica literaria latinoamericana* 54 (XXVII), 21-33.

Zima, P. V. (2011) *Komparatistische Perspektiven. Zur Theorie der vergleichenden Literaturwissenschaft*. Tübingen: Francke Verlag, 2011.

Vega, María José. *Imperios de papel. Introducción a la crítica postcolonial*. Barcelona: Crítica, 2003.

12. RECURSOS WEB

u-cursos

RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)

--